

Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Vermessungswesen und Kulturtechnik = Revue technique suisse des mensurations et améliorations foncières
Herausgeber: Schweizerischer Geometerverein = Association suisse des géomètres
Band: 29 (1931)
Heft: 7

Vereinsnachrichten: Schweizerischer Geometerverein : Zentralvorstand : Auszug aus dem Protokoll der Sitzung vom 6. Juni 1931 in St. Gallen = Société suisse des géomètres : comité central : extrait du procès-verbal de la séance à Saint-Gall, le 6 juin 1931

Autor: Rahm, H.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerischer Geometerverein.

Zentralvorstand.

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung vom 6. Juni 1931 in St. Gallen.

Vorsitz: Zentralpräsident Bertschmann. Anwesend sämtliche Mitglieder, von der Redaktion: Prof. Dr. Baeschlin.

1. *Mutationen.* Als neue Mitglieder werden aufgenommen: Bonnaz Marc, Morges; Durand Emile, Aigle; Gaßmann R., Ing., Bern; Dr. Ing. Helbling, Flums; Kalbermatten Pierre, Sion; Schwank J., Ing., Bern; Thonney Georges, Lausanne; de Weck Ignace, Fribourg; Zöllly H., Chefingenieur, Bern; Busset Eugène, Ormont-dessus.

2. *Jahresrechnung.* Kassier Kübler teilt mit, daß für den verhinderten Biasca als Rechnungsrevisor Gendre geamtet habe. Er verliest den Revisorenbericht und stellt anheim, ob derselbe die maßlose Kritik, die an der Delegiertenversammlung ausgeübt wurde, rechtfertige oder nicht. Es wird beschlossen, daß Posten, die bis Ende Januar eingehen, noch in die Rechnung des vorangegangenen Jahres eingeführt werden können. Im Budget wird für die Taxationskommission nachträglich ein Betrag von Fr. 500.— eingesetzt.

3. *Taxationswesen.* Der Präsident orientiert über die Art und Weise, nach welcher die Beiträge der Sektionen von 1% der Taxationssummen an den Zentralverein ermittelt werden sollen. Im Einverständnis mit der Zentraltaxationskommission sollen die Sektionen verpflichtet werden, Kopien sämtlicher Taxationen, die in ihrem Bereich vorgenommen werden, dem Präsidenten der Zentraltaxationskommission Werffeli in Effretikon zuzustellen. Die Kommission wird hierauf die beitragspflichtigen Summen festlegen und dem Zentralquästor Mitteilung davon machen, der seinerseits für den Bezug der Beiträge besorgt sein wird.

Die photogrammetrischen Arbeiten wurden bis anhin ohne Mitwirkung von Taxationskommissionen der Sektionen oder des Hauptvereins taxiert. Es ist aber unverkennbar, daß diese Taxationen auf Grundlagen aufgebaut sind, welche der Geometerverein mitschaffen half. Eine angemessene Beitragsleistung an den Hauptverein ist deshalb gerechtfertigt. Mit den Uebernehmern von photogrammetrischen Arbeiten wurde deshalb die Vereinbarung getroffen, daß sie 1% der Taxationssummen für die photogrammetrischen Arbeiten an die Kasse des Hauptvereines abzuliefern haben. Wo die Mitwirkung einer Taxationskommission in Frage kommt, wie beispielsweise bei der Taxation der Vermarkungsarbeiten, sind das normale Verfahren und die entsprechenden Beitragsquoten zur Anwendung zu bringen.

Auf Antrag von Kassier Kübler wird weiter beschlossen: Die Sektionen sind zu verhalten, die Taxationsbeiträge der vergebenen Arbeiten bis Ende März des folgenden Jahres an die Zentralkasse einzuzahlen.

4. *Wahlen.* Es wird eine Eingabe der Sektion Waldstätte-Zug, worin die Unterstützung einer Kandidatur Aregger als Vertreter der Innerschweiz nachgesucht wird, behandelt und beschlossen, der Hauptversammlung davon Kenntnis zu geben, ohne einen Antrag zu stellen.

5. *Hülfskräftefrage.* Als Referent an der Hauptversammlung wird Kommissionsmitglied Schärer bestimmt. Der Präsident gibt davon Kenntnis, daß eine Kommission bestehend aus dem eidg. Vermessungsdirektor, einem Vertreter der Kantonsgeometerkonferenz und Vertretern des S. G. V. eine vorläufige Ausscheidung der Arbeiten der Grundbuchvermessungen, für welche Vermessungstechniker verwendet werden können, vorgenommen habe.

6. *Ausbildungsfrage.* Der Präsident teilt mit, daß die Subkommission Baeschlin, Schärer, Wey und Bertschmann (die Ingenieurschule Lausanne entsandte keinen Vertreter) einen generellen Studienplan aufgestellt

habe, der 7 Semester und die Vereinigung der Vermessungsingenieure, Kulturingenieure und Geometer vorsehe. Diese Schule für Vermessungs- und Kulturingenieurwesen soll mit einem Diplom als Vermessungs- und Kulturingenieur abschließen. Nach der grundsätzlichen Stellungnahme durch die Hauptversammlung soll die Hauptkommission zur weiteren Behandlung der Frage einberufen werden.

7. *Verschiedenes.* Zwei Vereinsmitglieder stellten das Gesuch um Ausschluß eines weiteren Mitgliedes. Nach Anhörung der beiden Parteien und ohne materiell zur Angelegenheit Stellung zu nehmen, kommt der Zentralvorstand zur Ablehnung des Gesuches aus formalen Erwägungen, indem Art. 6 der Statuten für den vorliegenden Fall keine Handhabe bietet.

Die Statuten der Sektion Aargau-Basel-Solothurn, die jedem Vorstandsmitglied zugestellt worden waren, werden genehmigt. Die Statuten der Sektionen Ostschweiz, Zürich-Schaffhausen, Waldstätte-Zug und Tessin sollen auf dem Zirkulationsweg behandelt werden.

Olten, den 10. Juni 1931.

Der Sekretär: *H. Rahm.*

Société suisse des Géomètres.

Comité central.

Extrait du procès-verbal de la séance à Saint-Gall, le 6 juin 1931.

La séance est présidée par le président central Bertschmann; tous les membres du comité sont présents, ainsi que le professeur Bæschlin, rédacteur du journal.

1^o *Mutations.* Sont admis comme nouveaux membres: Bonnaz Marc, à Morges; Durand Emile, à Aigle; Ing. Gaßmann R., à Berne; Dr. ing. Helbling, à Flums; Kalbermatten Pierre, à Sion; Ing. Schwank J., à Berne; Thonney Georges, à Lutry; de Weck Ignace, à Fribourg; Ing. en chef Zöllly, à Berne; Busset Eugène, à Ormonts-Dessus.

2^o *Comptes annuels.* Le caissier Kübler annonce que le collègue Biasca, ayant été empêché de fonctionner comme vérificateur des comptes, il a été remplacé par Gendre. La lecture du rapport de vérification des comptes permet au caissier central de protester avec succès contre les attaques injustifiées dont il a été l'objet lors de l'assemblée des délégués. Contrairement à une observation faite par un délégué, il est convenu, bien que la comptabilité soit sensée se boucler à la fin de l'année, qu'il sera tenu compte des règlements intéressant l'exercice, mais faits au début de l'année suivante, soit jusqu'à fin janvier. Il a été introduit dans le budget un poste supplémentaire de fr. 500.— pour les frais occasionnés par les séances de la commission de taxation.

3^o *Commission de taxation.* Le président annonce que dans sa séance de constitution, la commission centrale de taxation a décidé que les sections seront tenues de leur remettre un double des taxations opérées dans leur région. La commission de taxation donnera ensuite les indications nécessaires au caissier central pour la rentrée des contributions de taxation.

Une entente est intervenue avec les adjudicataires de levés photogrammétriques qui seront exonérés des contributions à verser aux sections; ils payeront par contre le 1 % de la taxation directement à la caisse centrale. Les travaux d'abornement exécutés lors des levés photogrammétriques ne profitent pas de cette exonération et payeront les contributions ordinaires.

Ensuite de proposition du caissier Kübler, le comité central décide que les sections sont tenues de verser à la caisse centrale les contributions de taxation au plus tard à fin mars de l'année qui suit l'adjudication des travaux.

4^o *Nominations.* La section «Suisse centrale» demande à l'assemblée

générale de lui accorder un représentant au comité central, et propose Aregger. L'assemblée des délégués ayant déjà fait des propositions au sujet de la nomination du comité, cette demande tardive n'est pas discutée, et c'est le vote de l'assemblée générale qui tranchera.

5^e *Personnel auxiliaire.* En l'absence de Fisler, c'est Schärer qui rapportera sur cette question devant l'assemblée générale. Le président annonce qu'au cours d'une séance, à laquelle assistait le directeur des mensurations cadastrales Baltensperger, il a été discuté des différents travaux relatifs aux triangulations, mensurations parcellaires et remanagements, et tout particulièrement de ceux pouvant être confiés à des dessinateurs ou techniciens-géomètres.

6^e *Révision du programme d'études pour géomètres.* Par une communication du président, on apprend que la sous-commission qui s'occupe de cette affaire (Bäschlin, Schärer, Wey et Bertschmann — convoqué tardivement, le délégué de l'école d'ingénieurs de Lausanne n'a pu assister à la séance) propose un programme comprenant 7 semestres et prévoyant la réunion des cours pour ingénieurs ruraux et géomètres, l'examen de sortie de cette nouvelle section donnerait le titre d'ingénieur (géodésien et rural) et dispenserait naturellement des examens théoriques actuels pour l'obtention du diplôme de géomètre. Lorsque l'assemblée générale aura pris une décision de principe, la commission qui s'occupe de cette affaire suivra à ses travaux.

7^e *Divers.* Le comité discute une demande présentée par deux membres de la société tendant à l'exclusion d'un troisième ensuite de faits qui se sont passés à l'étranger. Après avoir entendu les intéressés, le comité, estimant que l'affaire est d'ordre privé et que l'exclusion basée sur l'art. 6 des statuts ne peut pas être prononcée — écarte la demande précitée.

Les statuts de la section Argovie-Bâle-Soleure examinés antérieurement par chaque membre du comité, sont approuvés.

Les statuts des sections Suisse orientale, Suisse centrale, Zurich-Schaffhouse et Tessin sont également soumis à l'approbation du comité. Cette approbation interviendra plus tard, ces statuts étant actuellement en circulation auprès des membres du comité.

Olten, le 10 juin 1931.

Le secrétaire: *H. Rahm.*

Schweizerischer Geometerverein.

Protokoll

der XXVII. Hauptversammlung vom 6. Juni 1931 in St. Gallen,
Großratssaal.

Vorsitz: Zentralpräsident Bertschmann; Protokoll: Sekretär Rahm;
Teilnehmerzahl 112.

1. Der Zentralpräsident eröffnet um 16 Uhr die Verhandlungen mit einer kurzen Ansprache. Er begrüßt namens des Zentralvorstandes die zur Tagung erschienenen Kollegen; insbesondere begrüßt er den Vertreter des St. gallischen Regierungsrates, Herrn Landammann Riegg, und den Vertreter des Stadtrates von St. Gallen, Herrn Hardegger, sowie Herrn Vermessungsdirektor Baltensperger und Herrn Prof. Dr. Bäschlin, als Redaktor, und schließlich die Vertreter der Presse.

Die Traktandenliste bleibt unverändert. Als Stimmenzähler werden gewählt: Schweizer-Walt, Mayer-Leuk, Ganz und Gendre, als Übersetzer Emmery.

2. Das *Protokoll* der 26. Hauptversammlung in Neuenburg, veröffentlicht im Jahrgang 1930 der Zeitschrift, Seite 68, wird genehmigt.

3. Der *Jahresbericht 1930*, der in der Zeitschrift, Seite 56, 1931 erschienen ist, wird genehmigt.

4. Die *Jahresrechnung 1930* und das *Budget 1931*, publiziert in der